

KONTROLLER, se bild på sida 3

- 1 ►||Påläggning av apparaten, start och avbrott av CD-spelningen
- 2 ■Stopp av CD-spelningen, radering av program, aktivering av uppladdning och avstängning av apparaten
- 3 ►►Sökning framåt
- 4Display
- 5 ◀◀Sökning bakåt
- 6 DBB**DYNAMIC BASS BOOST** av/på av basförstärkning
- 7 MODEVal av olika spelningsvarianter: **SHUFFLE**, **SHUFFLE REPEAT ALL**, **REPEAT**, **REPEAT ALL** och **SCAN**
- 8 RESUMEMinne av till sist spelad position
HOLD**Spärr av alla knappar**
OFFDeaktivering av RESUME och HOLD
- 9 PROGProgrammering av stycken och genomgång av program
- 10 🎧3,5 mm uttag för hörlurar och fjärrkontroll
- 11 VOL ◀Justering av volym
- 12 4.5V DCUttag för extern strömanslutning
- 13Typskylt
- 14 OPEN ►Öppnare för CD-facket
- 15 ESA**ELECTRONIC SHOCK ABSORPTION** för kontinuerlig avspelning oberoende av vibrationer eller chock

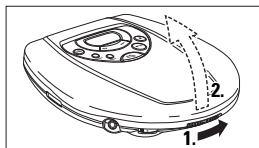
Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

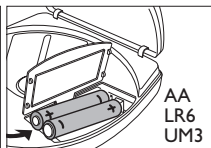
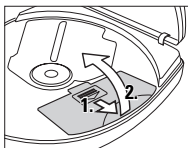
Enheten uppfyller EC:s avstörningskrav.

SNABBSTART

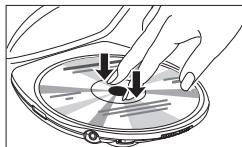
1 OPEN



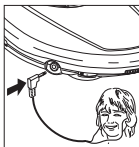
2



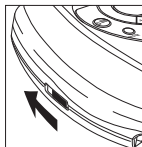
3 CD



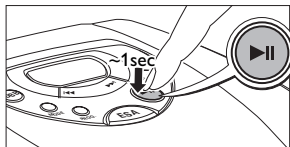
4



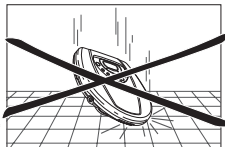
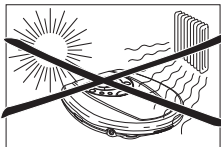
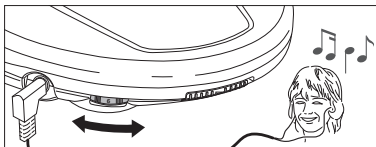
5 HOLD → OFF



6 PLAY



7 VOLUME



STRÖMANSLUTNING

Batterier (medlevererade resp. option för extra beställning)

För denna apparat kan du använda ettdera:

- normala batterier (helst Philips),
- alkaliska batterier (typ **LR6**, **UM3** eller **AA**), eller
- uppladdningsbara Ni-Cd batterier AY 3361. Tillse att du köper enbart detta specialbatteri - det är det enda som kan laddas upp.

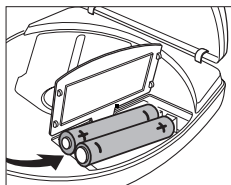
Lägg i batterierna

1 Tryck på OPEN ► för att öppna CD-facket.

2 Öppna batterifacket och lägg i ettdera 2 alkaliska batterier eller det uppladdningsbara batteriet.


OBS: – Blanda aldrig gamla och nya resp. olika sorter av batterier.

– Avlägsna batterier om de är tomma eller om apparaten ej kommer att användas över en längre tid.



Batterier innehåller kemiska substanser och måste därför kasseras enligt bestämmelserna.

Indikering vid tomma batterier

- Ersätt batterierna eller anslut nätström-adaptorn när  blinkar och *bAtT* indikeras i displayen.



Batteriernas medelspeltid under normala förhållanden

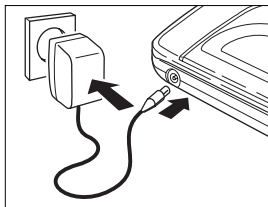
Batterityp	ESA på	ESA av
Normalt	3½ timmar	3½ timmar
Alkalin	14 timmar	15 timmar
Ni-Cd batteripack	4 timmar	5 timmar

STRÖMANSLUTNING

Nätströmadapter (medlevererad resp option för extra beställning)

Använd endast AY 3170 eller AY 3160 nätström adapter (4,5 V likström, positiv pol till centreringsstift). Alla andra produkter kan förorsaka skador i apparaten.


- 1 Tillse att den lokala spänningen motsvarar spänningen på adaptorn.
- 2 Anslut nätström adaptorn till 4.5V DC uttaget på spelaren och till vägguttaget.



OBS: Koppla alltid ur adaptorn om du ej använder den.


Uppladdning av batterier

- 1 Tillse att du lägger i ett uppladdningsbart Ni-Cd batteri AY 3361.
- 2 Anslut nätström adaptorn till 4.5V DC uttaget på spelaren och till vägguttaget.

- 3 Tryck eventuellt på **■** en eller två gånger om det behövs för att stänga av apparaten.
→  blinkar. Displayen indikerar *CHARGE*.



- Uppladdningen stoppar om du sätter på apparaten eller efter 8 timmar.

- 4 När batteriet är fullt visas  och displayen indikerar *FULL*.



OBS: Det är helt vanligt att batteriet blir varmt under uppladdningsproceduren.

BATTERIER/HÖRLURAR


Hantering av uppladdningsbara batterier

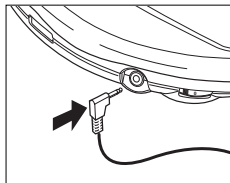
- En återuppladdning av redan återuppladdade batterier eller till hälften uppladdade batterier förkortar batteriernas livslängd. Tillse därför att batteriet är helt tomt efter ett par användningar, innan du laddar det på nytt.
- För att undvika kortslutningar ska batteriet ej komma i kontakt med metallföremål.
- I fall att batteriet är tomt igen en kort tid efter den sista återuppladdningen håller batterilivet på att ta slut.

Hörlurar (AY 3677)

Anslutning av hörlurar

- Anslut de medlevererade hörlurarna till .

OBS:  kan även användas för att ansluta ditt HIFI system (signaltråd) eller din bilradio (adapter kassett eller signaltråd). I vardera fall ska volymen på CD-spelaren ställas in på 8.

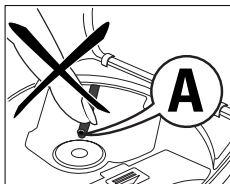


Använd ditt huvud när du använder hörlurar

- Hörsäkerhet. Använd hörlurarna ej vid hög volym. Hörseexperter avråder från att lyssna oavbrutet och alltför länge. Om du hör att det ringer i dina öron, minska på volymen eller avbrytt lyssningen.
- Trafiksäkerhet. Använd ej hörlurar medan du styr ett motordrivet fordon. Det kan leda till en trafikolycka, och det är förbjudet i många områden. I potentiella risksituationer måste du vara speciellt försiktig eller avbryta lyssningen. Även om dina hörlurar är av typ open-air så att du kan höra ljud utifrån ska volymen aldrig sättas på så högt så att du inte längre hör vad som händer runt omkring dig.

CD-spelare och CD-hantering

- Rör ej vid CD-spelarens lins (A).
- Utsätt apparat, batterier eller CD-skivor ej för fukt, regn, sand eller extrem värme (försakad av värmeelement eller direkt solljus).
- CD-skivorna kan torkas av med en mjuk fuktig luddfri duk. Använd aldrig rengöringsmedel eftersom de kan ha en korrosiv effekt.
- För att rengöra CD-skivan torkar du rakt ut från mitten till kanten. Använd en mjuk luddfri duk. Rengöringsmedel kan förstöra skivan! Skriv aldrig på skivan och sätt aldrig någon etikett på den.
- Linsen kan bli fuktig om apparaten snabbt flyttas från kall till varm miljö. En CD-avspelning är ej möjlig i detta tillstånd. Lämna CD-spelaren i den varma miljön tills fukten avdunstar.
- Aktiverade mobiltelefoner i närheten av CD-spelaren kan försaka felaktiga funktioner.
- Undvik att tappa apparaten eftersom detta kan försaka skador i apparaten.



Miljöinformation

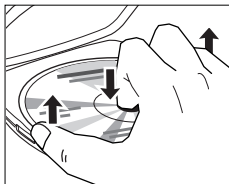
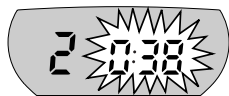
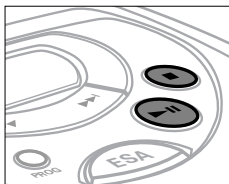
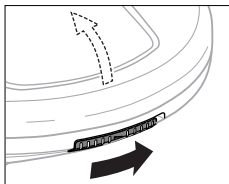
- Allt onödigt förpackningsmaterial har undvikts. Vi har gjort vårt yttersta att underlätta källsortering: kartong (lådan), svällande styrenplast (stötskydd) och etylenplast (plastpåsar, skyddande skumgummiplatta).
- Enheten består av material som kan återvinnas om den tas om hand av specialföretag. Följ lokala bestämmelserna när du kasserar förpackningsmaterial, använda batterier och gammal utrustning.

CD-SPELNING

Spelning av en CD

Med denna CD-spelare kan alla slag av **audio-CD-skivor** som CD-Recordables (med inspelningsmöjlighet) eller CD-Rewritables (med inspelnings- och raderingsmöjlighet) spelas. Försök dock ej att spela CD-ROM, CDi, CDV eller CD-skivor för datorer.


- 1 Tryck på OPEN ► sliden.
→ Facket öppnas.
- 2 Lägg i en audio-CD, med påtryck uppåt. Tryck lätt på CD-skivans centrum, så att skivan sitter fast på naven. Stäng facket genom att trycka ner det på vänstra sidan.
- 3 Tryck på ►► i ca 1 sekund för att sätta på apparaten och för att starta avspelningen.
→ Det aktuella styckets nummer och den avlöpta speltiden indikeras i displayen.
- Du kan avbryta avspelningen genom att trycka på ►►.
→ Displayen visar vid vilken speltid avspelningen avbröts.
- Fortsätt avspelningen genom att trycka på ►► en gång till.
- 4 Tryck på ■ för att stoppa avspelningen.
→ Det totala antalet stycken och CD-skivans totala speltid visas i displayen.
- 5 Tryck på ■ en gång till för att stänga av apparaten.
- 6 Håll i CD-skivan i kanterna om du vill ta ut den och tryck sedan lätt på naven i mitten. Lyft ut skivan.

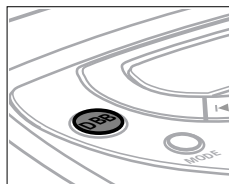
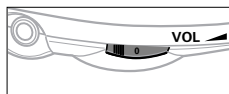


Avspelningsinformation

- Om inspelningen på en CD-Rewritable (CD-Recordable) ej är korrekt, visas *nF d 15L* i displayen. Använd i dessa fall FINALIZE på din CD-recorder för att komplettera inspelningen.
- Om du spelar en CD-Rewritable tar det 5–25 sekunder efter tryckning av **II** tills ljudreproduktionen startar.
- Avspelnigen avbryts om du öppnar CD-facket.
- Under CD-läsningen blinkar *d 15L*.
- Om ingen aktivitet registreras inom 90 sekunder kopplar apparaten automatiskt av för att spara energi. I så fall förlorar man inställningar som DBB, Program, ESA.

Justering av volym och ton

- Justera volym med VOL .
- Tryck på DBB för av/på av intensivare bas.
→ **DBB** visas om basförstärkaren är aktiverad.

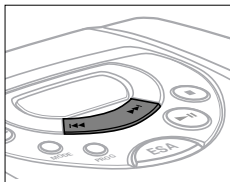


FUNKTIONER

Val av stycke och sökning

Val av ett stycke medan avspelnigen pågår

- Tryck kort på **◀◀** eller **▶▶** en gång eller flera gånger för att hoppa till början av det aktuella, föregående eller efterföljande stycket.
 - Avspelnigen fortsätter med det valda stycket och motsvarande nummer indikeras i displayen.



Val av ett stycke medan avspelnigen är avbruten

- 1 Tryck kort på **◀◀** eller **▶▶** en gång eller flera gånger.
 - Numret av det valda stycket indikeras i displayen.
- 2 Tryck på **▶▶** för att starta CD-spelningen.
 - Avspelnigen börjar med det valda stycket.

Sökning av ett speciellt ställe medan avspelnigen pågår

- 1 Håll **◀◀** eller **▶▶** nertryckt för att söka ett speciellt ställe längre fram eller längre bak på CD-skivan.
 - Sökningen börjar och avspelnigen fortsätter med låg volym. Efter 2 sekunder ökar sökhastigheten.
- 2 Släpp knappen när du har kommit till det önskade stället.
 - Normal avspelnig fortsätter därifrån.

OBS: – Sökningsfunktionen fungerar ej medan SCAN är aktiverad.

– Medan SHUFFLE, SHUFFLE REPEAT ALL, REPEAT är aktiverade eller medan ett program spelas kan sökningsfunktionen endast användas inom det aktuella stycket.

Programmering av styckenas nummer

Du kan välja upp till 99 stycken och spara dem i minnet i önskad ordningsföljd. Samma stycke kan även sparas flera gånger.

1 Välj ett stycke med ◀◀ eller ▶▶ medan avspelnigen är avbruten.

2 Tryck på PROG för att spara stycket.

- **PROGRAM** lyser, numret av det programmerade stycket samt P med det totala antalet sparade stycken visas i displayen.

3 Välj och spara alla önskade stycken på samma sätt.

4 Tryck på ▶▶ för att starta avspelnigen av de valda styckena.

- **PROGRAM** visas och avspelnigen börjar.

• Du kan gå igenom programmet genom att pressa PROG i mer än 2 sekunder.

- I displayen visas alla sparade stycken i följd.

OBS: – Om du trycker på PROG och ej väljer ett av styckena indikerar displayen **SELECT**.

– Om du försöker att spara flera än 99 stycken indikerar displayen **FULL**.

Radering av ett program

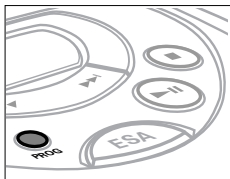
1 Tryck på ■ för att stoppa avspelnigen om det behövs.

2 Tryck på ■ för att radera programmet.

- **CLEAR** visas en gång i displayen, **PROGRAM** slocknar och programmet är raderat.

OBS: Programmet raderas även om du

- avbryter strömtillförseln,
- öppnar CD-facket eller
- om apparaten kopplar av automatiskt.

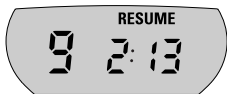
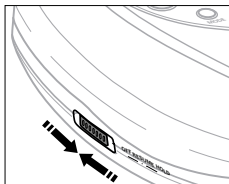


FUNKTIONER

Minne av till sist spelad position – RESUME

Du kan spara den till sist spelade positionen. När du startar på nytt fortsätter avspelningen där du avbröt.

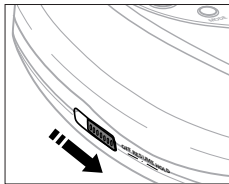
- 1 Koppla om sliden till RESUME medan avspelningen pågår för att aktivera RESUME.
→ **RESUME** visas.
 - 2 Tryck på ■ om du vill avbryta avspelningen.
 - 3 Tryck på ►|| om du vill fortsätta med avspelningen.
→ **RESUME** visas och avspelningen fortsätter där du avbröt.
- Sätt sliden på OFF för att deaktivera RESUME.
→ **RESUME** slocknar.



Spärr av alla knappar – HOLD

Du kan spärra samtliga knappar på apparaten. Ett tryck på knapparna blir då utan effekt.

- 1 Sätt sliden på HOLD för att aktivera HOLD.
→ Alla knappar är spärrade. Displayen indikerar *Hold* om en av knapparna trycks. Om apparaten är avstängd indikerar displayen *Hold* endast om du trycker på ►|| och ■.
- 2 Ändra sliden till OFF för att deaktivera HOLD.

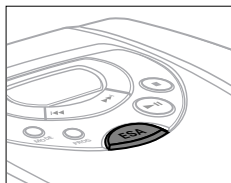


OBS: Om du deaktiverar HOLD genom att ändra sliden till RESUME och startar på nytt fortsätter avspelningen där du avbröt.

ESA

Med en vanlig fick-CD-spelare har du kanske märkt att musiken slutade spela, t.ex. medan du joggade.

ELECTRONIC SHOCK ABSORPTION skyddar mot avbrott som förorsakas av vibrationer och chock och står för en kontinuerlig avspelning. Funktionen är dock inget skydd mot **skador** som förorsakas om du **tappar** apparaten!



- Tryck på ESA medan avspelningen pågår för att aktivera chockskyddet.
 - 📺 visas och skyddet är aktiverat.
- Tryck på ESA en gång till för att deaktivera chockskyddet.
 - 📺 slocknar och chockskyddet är deaktiverat.



Akustisk signal

Särskilda funktioner på apparaten är kopplade med en akustisk signal.

- Håll DBB nertryckt i mer än 3 sekunder.
 - Om den akustiska signalen var deaktiverad:*
 - visas *bEEP* i displayen och den akustiska signalen är aktiverad.
 - Om den akustiska signalen var aktiverad:*
 - visas *no bEEP* i displayen och den akustiska signalen deaktiveras.

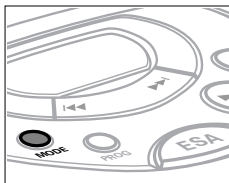


FUNKTIONER

Val av olika spelningsvarianter – MODE

Styckena på en CD-skiva kan spelas i tillfällig ordningsföljd, enstaka stycken eller hela CD-skivan kan upprepas och du kan också lyssna på de första sekunderna av ett eller flera stycken.





- 1 Tryck på MODE medan avspelnigen pågår så ofta det behövs tills displayen visar ettdera:
 - **SHUFFLE**: Alla stycken på CD-skivan spelas i tillfällig ordningsföljd tills alla har spelats en gång.
 - **SHUFFLE REPEAT ALL**: Alla stycken på CD-skivan spelas flera gånger i tillfällig ordningsföljd.
 - **REPEAT**: Det aktuella stycket upprepas flera gånger.
 - **REPEAT ALL**: Hela CD-skivan spelas flera gånger.
 - **SCAN**: De första 10 sekunderna av varje efterföljande stycke spelas i följd.



- 2 Efter 2 sekunder startar avspelnigen i vald modus.
- 3 Tryck på MODE tills display indikationen slocknar för att återvända till normal avspelnig.

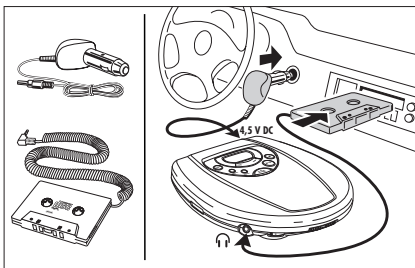
Fjärrkontroll (medlevererad resp option för extra beställning)



Använd AY 3764 fjärrkontroll med kabel. Knapparna på fjärrkontrollen har samma funktioner som de motsvarande knapparna på CD-spelaren.

- 1 Tryck på  en eller två gånger om det behövs för att stänga av apparaten.
- 2 Anslut fjärrkontrollen till  och hörlurarna till uttaget på fjärrkontrollen.
- 3 Minska volymen med VOL  på fjärrkontrollen och sätt VOL  på CD-spelaren på position 8.


Användning i bil (anslutning medlevererad resp option för extra beställning)

Använd endast AY3545 spänningsomvandlare för bil (4,5 V, DC, positiv pol till centringsstift) och AY 3501 biladapter kassett. Alla andra produkter kan förorsaka skador i apparaten.



- 1 Sätt CD-spelaren på en vågrätt, vibrationsfri och fast yta. Tillse att det är en säker plats där spelaren representerar varken risk eller hinder för föraren eller passagerarna.
 - 2 Anslut DC-kontakten på spänningsomvandlaren till 4.5V DC-uttaget på CD-spelaren (**endast för 12 V bilbatteri, negativ jordning**).
 - 3 Sätt spänningsomvandlaren i cigarettändaruttaget. Rengör cigarettändaruttaget om det behövs för att få bra elektrisk kontakt.
 - 4 Minska volymen och anslut adapter kassetts kontaktdon till  anslutningen på CD-spelaren.
 - 5 Sätt adapter kassetten försiktigt i kassettfacket på bilradion.
 - 6 Tillse att kabeln ej stör dig vid körningen.
 - 7 Starta CD-spelaren, sätt VOL  på position 8 och justera ljudet med bilradio-funktionerna.
- Ta alltid ut spänningsomvandlaren ur cigarettändaruttaget när CD-spelaren inte används.

OBS: – Undvik extrem värme från bilvärmesystemet eller från direkt solljus (t.ex. i en parkerad bil på sommaren).

– Om din bilradio har en LINE IN bussning är det bäst att använda den för anslutningen till bilradion i stället för adapter kassetten. Anslut signaltråden till LINE IN bussningen och till  bussningen på CD-spelaren.

FELSÖKNING

VARNING

Försök aldrig att reparera apparaten på egen hand, därför att detta upphäver din garanti.

Problem	Trolig orsak	Lösning	
Ingen ström, avspelningen startar ej	Batterier		
	Batterierna ligger fel	Sätt i batterierna i rätt läge	
	Batterierna är tomma	Byt ut batterierna	
	Kontaktstiften är smutsiga	Rengör dem med en duk	
	Nätström adapter		
Lös kontakt	Anslut adaptern ordentligt		
Användning i bil			
	Cigarettändare utan ström när tändningen är av	Sätt på tändningen eller sätt i batterier	
	<i>RF d 15C</i> indikation	CD-RW (CD-R) inspelning ej korrekt	Använd FINALIZE på CD-recordern för att komplettera inspelningen
	<i>no d 15C</i> indikation	CD-skivan är sönderskrapad eller smutsig	Ersätt eller rengör CD-skivan
	CD-skivan ej isatt eller isatt på fel sätt	Lägg i CD-skivan med påtryck uppåt	
	Laser linsen full med imma	Vänta tills linsen klarnar	
<i>Hold</i> indikation och/eller ingen reaktion på knappar	HOLD är aktiverad	deaktivera HOLD	
	Elektrostatisk urladdning	Koppla bort apparaten från strömtillförseln eller ta ut batterierna för ett par sekunder	

Vid eventuella fel rekommenderar vi att du går igenom punkterna i listan här nedan innan du lämnar in apparaten till reparation. Skulle du ej kunna lösa problemet med hjälp av dessa instruktioner kontakta din försäljare eller kundtjänst.

Problem	Trolig orsak	Lösning
CD-skivan hoppar över stycken	CD-skivan är sönder eller smutsig	Ersätt eller rengör CD-skivan
	RESUME, SHUFFLE eller PROGRAM är aktiverad	Deaktivera RESUME, SHUFFLE eller PROGRAM
Inget ljud eller dålig ljudkvalité	PAUSE är aktiverad	Tryck på ▶II
	Lös, fel eller smutsig kontakt	Kontrollera och rengör kontakterna
	Volymen är ej justerad	Justera volymen
	Hörlurarna sitter tvärtom	Beakta L (vänster) och R (höger) indikationerna
	Starkt magnetiskt område i närheten av CD-spelaren	Placera CD-spelaren på en annan plats eller anslut på ett annat ställe
	Användning i bil	
	Adapter kassetten är ilagd på fel sätt	Lägg i adapter kassetten korrekt
	Temperaturen i bilen är för hög/låg	Låt CD-spelaren anpassa sig till temperaturen
	Cigarettändaren/uttaget är smutsig	Rengör cigarettändaren/uttaget
	Fel avspelningsriktning av kassettspelarens autoreverse funktion	Ändra autoreverse riktningen
Batteriuppladdningen fungerar ej	Fel batterier används	Använd endast Ni-Cd batteri AY 3361
	Kontakterna är smutsiga	Rengör dem med en duk